

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



Itinerary

Day 1: 11 Apr 2019 Dinner

JAKARTA - NANNING SJ 3130 CGK NNG 09.45 - 15.30

Berkumpul di Bandara Internasional Soekarno Hatta untuk bersiap melakukan penerbangan menuju kota Nanning. Setibanya langsung diajak makan malam, sebelum menuju hotel untuk beristirahat.

Hotel : Universal International Hotel atau setaraf

Day 2: 12 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

NANNING - BEIHAI BUS

Setelah santap pagi, Anda akan diajak mengunjungi **Qingxiu Mountain Scenic Area** yang tidak jauh dari pusat ibu kota Nanning, di sini Anda dapat melihat dan berfoto dengan latar belakang utama **Longxiang Pagoda** yang dibuat dengan gaya bangunan zaman dinasti Ming. Setelah itu menuju **toko wajib: Silk Shop** perjalanan dilanjutkan menuju kota BeiHai (Pantai Utara), setibanya diajak mengunjungi **BeiHai Old Street**, yang merupakan kawasan kota tua dan sudah ada sejak abad ke 18. Dan mengunjungi **toko wajib: Health Product**.

Hotel : Vienna International Hotel atau setaraf

Day 3: 13 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

BEIHAI

Setelah santap pagi, Anda akan diajak berkeliling di kota BeiHai dengan mengunjungi **Shell Carving Museum**, yang merupakan kawasan museum ukir segala jenis kerang laut. Setelah itu perjalanan dilanjutkan menuju **Nan Zhu Hun** untuk **photostop**, yang merupakan sebuah tugu dengan tinggi 15 meter yang merupakan simbol dari kota BeiHai. Setelah selesai makan siang, perjalanan dilanjutkan menuju **Silver Beach Park**, yakni sebuah kawasan pantai yang terkenal di kota BeiHai. Anda akan diberikan waktu bebas untuk menikmati area pantai ini. Setelah selesai makan malam, perjalanan dilanjutkan kembali menuju hotel untuk beristirahat. **Toko wajib: Pearl Shop**

Hotel : Vienna International Hotel atau setaraf

Day 4: 14 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

BEIHAI - DONGXING - HALONGBAY BUS

Hari ini perjalanan dari kota BeiHai dilanjutkan menuju kota **DongXing**, yakni kota perbatasan antara wilayah daratan Tiongkok dengan daratan Vietnam. Setelah selesai proses imigrasi, melanjutkan perjalanan menuju kota MongCai, Vietnam. Setibanya mampir sejenak di **MongCai Tax Free Shop**. Kemudian melanjutkan perjalanan menuju kota **HalongBay**, selama perjalanan, akan melewati jembatan **China - Vietnam Friendship Bridge** dan **The Fifth Boundary Monument of Qing Dynasty**. Setelah tiba di kota Halong, menuju ke hotel untuk beristirahat.

Hotel : Crown Hotel atau setaraf



HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610
Phone : (021) 4223838 / 88 | (021) 4215026 / 66

aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

BRANCH OFFICE

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | 0812 1299 138
Gandaria City | (021) 2900 8066 | 0811 9930 539
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | 0811 9930 538

0811 8883 818

Aviatour

aviatour.travel

Aviatour.travel

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



Day 5: 15 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

HALONG BAY

Setelah selesai makan pagi, perjalanan dilanjutkan dengan menggunakan bus menuju **Tun Chau Island**, yang merupakan suatu pulau di kota halong di mana terdapat banyak kapal wisata Halong Bay bersandar. Di Sini, Anda akan diajak untuk menikmati pertunjukan **Water Puppet Show** yang terkenal dari negeri Vietnam. Setelah selesai, kemudian Anda akan mulai menikmati **Halong Bay Cruise** untuk mengelilingi teluk Halong yang terkenal akan pemandangan gugusan batu kapur yang tersebar banyak di area ini. Juga Anda akan diajak mengunjungi **Folk Village** di kota Halong. Setelah selesai makan malam, perjalanan dilanjutkan kembali menuju hotel untuk beristirahat. **Toko Wajib: Jade Shop dan Sajin Shop**

Day 6: 16 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

HALONG BAY - HANOI BUS

Hari ini perjalanan dilanjutkan menuju kota Hanoi yang merupakan ibu kota dari negara Vietnam. Setibanya di kota Hanoi, Anda akan diajak city tour mengunjungi **Bating Square** di mana terdapat **Ho Chi Minh Museum & Mausoleum** (setiap Senin & Jumat tutup), **photostop** di **Presidential Palace** dan juga mengunjungi area **Ho Chi Minh Former residence** yang merupakan tempat tinggal bapak pendiri Negara Vietnam, Ho Chi Minh semasa hidupnya. Anda juga akan diajak mengunjungi **DuZhu Temple** sore hari nya. Setelah selesai acara hari ini, perjalanan dilanjutkan makan malam dan kembali ke hotel untuk beristirahat.

Hotel : Muong Thanh Hotel atau setaraf

Day 7: 17 Apr 2019 Breakfast, Lunch, Dinner

HANOI - NANNING BUS

Pagi ini kembali ke kota Nanning. Setelah selesai melewati proses imigrasi antar kedua border, Anda akan diajak mengunjungi **Friendship Pass (You Yi Pass)** yang dulunya merupakan border utama antara ke dua negara, dan sekarang menjadi tempat untuk mengenang persahabatan antara ke dua Negara tersebut, baik Tiongkok maupun Vietnam. Setelah selesai makan siang, perjalanan dilanjutkan ke kota Nanning untuk makan malam dan kembali ke hotel untuk beristirahat.

Hotel : Universal International Hotel atau setaraf



HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610
Phone : (021) 4223838 / 88 | (021) 4215026 / 64

aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

BRANCH OFFICE

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | 0812 1299 138
Gandaria City | (021) 2900 8066 | 0811 9930 539
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | 0811 9930 538

0811 8883 818

Aviatour

aviatour.travel

Aviatour.travel

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



Day 8: 18 Apr 2019 **Breakfast, Lunch**

NANNING - JAKARTA SJ 3131 NNG CGK 16.40 - 20.15

Acara bebas, hingga waktunya Anda di antar ke airport untuk penerbangan kembali ke Jakarta. Tibalah kita pada akhir acara tour kali ini. Terima kasih atas kepercayaan Anda kepada kami dan sampai jumpa pada acara tour kami lainnya.

• Optional Tour:

- 1.Nanning Night Tour = RMB 120/pax (estimasi 90 menit)
- 2.Beihai Star Island Lake = RMB 200/pax (estimasi 150 menit)
- 3.Beihai Beach Comb = RMB 250/pax (estimasi 150 menit)
- 4.Halong Speedboat in Tiengkeng = RMB 150/pax (estimasi 30 menit)
- 5.Halong Vietnam Massage = RMB 180/pax (estimasi 60 menit)
- 6.Hanoi Tricycle Tour in 36 ancient street = RMB 150/pax (estimasi 60 menit)
- 7.Hanoi Lotus Buffet = RMB 200/pax (estimasi 90 menit)

**** PRODUCT INI MENGGUNAKAN CHARTER FLIGHT, TIDAK BISA EXTEND & VISA PRE DEPARTURE ****

Persyaratan Visa Group Pre Departure :

- Scan Passport Full Page Halaman Depan (berwarna) harus dalam format JPG.
- Softcopy Photo Terbaru Background Putih (berwarna) harus dalam format JPG.
- Dan dibutuhkan informasi : Profesi & Negara yang sudah dikunjungi selama 3 tahun terakhir.



HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610
Phone : (021) 4223838 /88 | (021) 4215026 /64

aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

BRANCH OFFICE

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | 0812 1299 138
Gandaria City | (021) 2900 8066 | 0811 9930 539
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | 0811 9930 538

0811 8883 818

Aviatour

aviatour.travel

Aviatour.travel

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



Biaya tour per-orang*

Adult Twin Share IDR	Child Twin Share IDR	Child With Extra Bed IDR	Child Without Bed IDR	Single Supplement IDR
7,980,000	7,980,000	7,980,000	7,980,000	2,000,000

* Acara perjalanan, Harga Tour / Visa / Apt Tax & YQ serta flight detail dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan lebih lanjut.

Biaya Tour Termasuk :

1. Tiket pesawat Jakarta - Nanning PP dengan Sriwijaya Air Charter Flight (Economy Class)
2. Fuel Surcharge, Airport Tax International YQ
3. Penginapan di hotel berdasarkan 2 (dua) orang dalam 1 kamar (twin sharing).
4. Acara tour, transportasi dan makan sesuai yang tercantum dalam acara perjalanan. (MP - Makan Pagi; MS - Makan Siang; MM - Makan Malam).
5. Berat maksimum sebesar **15kg** untuk 1 bagasi sesuai dengan peraturan maskapai penerbangan yang digunakan.
6. **Asuransi Perjalanan GROUP (usia tertanggung maximal dibawah 70 tahun).**
7. Tour Leader berpengalaman dari Indonesia.
8. **TERMASUK 5X KUNJUNGAN TOKO PEMERINTAH SELAMA TOUR (Silk, Health Product, Pearl, Jade, Sajin)**

Biaya Tour Tidak Termasuk :

1. **Tips untuk Lokal Guide, Tour Leader & Pengemudi IDR 720.000/pax (dibayarkan di Jakarta)**
2. **Visa Group Pre Departure (double entry) IDR 735.000/orang**
3. Biaya dokumen perjalanan seperti : paspor, visa, entry permit, dll.
4. Pengeluaran pribadi seperti : telepon, room service, laundry, mini bar, tambahan makanan dan minuman serta pengeluaran lainnya.
5. Tour tambahan (Optional Tour) yang mungkin diadakan selama perjalanan.
6. Excess baggage (biaya kelebihan barang bawaan di atas 20 kg), Biaya bea masuk yang dikenakan oleh duane di Jakarta maupun di negara yang dikunjungi.
7. Biaya Single Supplement.
8. **Tips untuk Pelayan restoran, dan Porter (jika ada di Hotel dan Bandara).**
9. Satu buah tas cantik bagi setiap peserta.
10. Optional Tour
11. **PPN 1%.**

Terms and Conditions

1. **Uang Muka Pendaftaran tidak dapat dikembalikan (down payment non-refundable) per peserta minimal IDR 4.000.000 + Biaya Visa (jika ada). Pembayaran melalui transfer ditujukan ke rekening a.n. PT Fiwi Lestari Internasional.**
2. **Harga minimal peserta 25 orang.**
3. Airport Tax Internasional, Fuel Surcharge, biaya visa dan asuransi perjalanan pribadi dapat berubah sewaktu-waktu, dan akan disesuaikan kepada peserta sebelum keberangkatan.
4. Dalam hal aplikasi visa (jika ada), Peserta bersedia memenuhi kelengkapan persyaratan dokumen sesuai jadwal dan ketentuan dari pihak Kedutaan, dan biaya visa tetap harus dilunasi walaupun visa tidak disetujui oleh pihak Kedutaan.
5. Group akan diberangkatkan apabila mencapai jumlah minimum peserta .
6. Acara perjalanan dapat berubah / diputar berdasarkan kondisi tiap-tiap penerbangan dan hotel di masing-masing kota / negara. Apabila dalam periode tour di kota-kota yang dikunjungi sedang berlangsung pameran / konferensi, atau hotel yang ditawarkan sedang penuh, maka akan diganti dengan hotel-hotel lain yang setaraf di kota terdekat.
7. Apabila terjadi Force Majeur (kondisi di luar kendali seperti : kehilangan, kerusakan, gangguan, keterlambatan sarana angkutan/transportasi, bencana alam dll) yang dapat memengaruhi acara tour akan dirubah dan bersifat non-refundable (tidak dapat dikembalikan). Dan Biaya Tour tidak termasuk segala pengeluaran tambahan yang disebabkan oleh Force Majeur.
8. Pelunasan biaya tour paling lambat 30 hari sebelum tanggal keberangkatan.
9. Deviasi akan dikenakan biaya sesuai dengan kondisi Airlines yang bersangkutan.
10. Pengunduran diri / pindah tanggal / pindah acara tour sebelum tanggal keberangkatan akan dikenakan biaya pembatalan, sbb :
 1. setelah pendaftaran: Uang Muka Pendaftaran (non-refundable)
 2. 14 hari kalender sebelum tanggal keberangkatan: 50% dari biaya tour
 3. 07 hari kalender sebelum tanggal keberangkatan : 100% dari biaya tour
11. Dengan membayar uang muka pendaftaran Biaya Tour, Anda dianggap telah memahami dan menerima syarat & kondisi di atas. Syarat & Kondisi Tour selengkapnya berlaku sesuai dengan yang tertera di dalam brosur program tour Avia / website



HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610
Phone : (021) 4223838 / 88 | (021) 4215026 / 66

aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

BRANCH OFFICE

Mal Kelapa Gading | (021) 452 9528 | 0812 1299 138
Gandaria City | (021) 2900 8066 | 0811 9930 539
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | 0811 9930 538

0811 8883 818

Aviatour

aviatour.travel

Aviatour.travel

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



PERSYARATAN & KONDISI UMUM

a) Harga tour sewaktu-waktu dapat berubah tanpa pemberitahuan terlebih dahulu, jika terjadi perubahan nilai tukar (kurs) atau kenaikan tarif penerbangan dan kenaikan fuel surcharge & airport tax sebelum pelunasan.

b) Wanita hamil dibawah atau diatas 6 bulan pada saat keberangkatan harus memberitahukan pada saat pendaftaran, dan **harus membawa surat layak terbang dari dokter/rumah sakit yang sesuai dengan regulasi airlines**. Wanita hamil setelah 6 bulan, bila **tidak ada surat layak terbang dari rumah sakit/Dokter tidak diperkenankan masuk pesawat**.

PENDAFTARAN & PELUNASAN

a) Pendaftaran harus disertai dengan passport / copy passport dan uang muka sesuai dengan acara perjalanan yang dipilih. Dan sisanya harus dilunasi 14 hari sebelum hari keberangkatan.

b) Bagi yang sudah memberikan passport tapi belum membayar deposit karena penyimpangan tour (deviasi) dan belum mendapat konfirmasi 14 hari sebelum keberangkatan, tetapi peserta masih ingin tetap deviasi, hal ini menjadi tanggung jawab peserta tour sendiri.

c) Pendaftaran yang dilakukan 15 hari sebelum tanggal keberangkatan harus langsung melunasi pembayaran.

d) Avia tour berhak membatalkan pembukuan peserta tour yang belum membayar deposit serta termin pembayaran sesuai ketentuan tanggalnya dan menyerahkan passport sebagai jaminan keikutsertaan dalam tour, dengan atau tanpa pemberitahuan sebelumnya.

e) Sebelum pelunasan harga tidak mengikat dapat berubah sewaktu - waktu.

PEMBATALAN

a. Pembatalan peserta untuk pemesanan yang sudah confirm akan dikenakan biaya pembatalan sesuai dengan ketentuan berikut:

· 30 -15 hari dari tanggal keberangkatan : 50% dari harga tour

· 14 - hari keberangkatan dikenakan 100% dari harga tour.

Biaya pembatalan ini juga berlaku bagi peserta yang oleh karena sesuatu dan lain hal mengganti tanggal keberangkatan atau pindah ke jenis tour yang lain.

b. Pembatalan sebagian dari rangkaian acara paket tour, akibat dari ketentuan pihak imigrasi dalam kasus deportasi atas wewenang imigrasi dengan alasan apapun termasuk yang disebabkan oleh document perjalanan yang tidak memenuhi dikenakan 100% dari harga tour atau tidak adanya refund.

TANGGUNG JAWAB

Avia tour akan berusaha memberikan pelayanan terbaik.

a) Avia tour beserta agen - agen perjalanan tidak bertanggung jawab dan tidak bisa dituntut atas :

- * kecelakaan, kehilangan atau keterlambatan bagasi oleh pihak maskapai penerbangan, hotel dan alat angkutan lainnya.
- * Bila ada pelayanan dalam paket yang tidak digunakan oleh para peserta dikarenakan berhalangan atau sakit, para peserta tidak berhak menuntut uang pemotongan atas service yang tidak dipakai atau menggantikannya dengan orang lain.
- * Kerugian waktu, perubahan acara perjalanan atau tambahan biaya karena kegagalan, gangguan dan keterlambatan pesawat udara / kereta api / alat angkutan lainnya sehingga tidak dapat berangkat/tiba ditempat tujuan pada hari/waktu yang ditentukan.
- * Penghentian atau perubahan dalam perjalanan transit pesawat udara.

PERUBAHAN & PERPANJANGAN

- Deviasi (penyimpangan perjalanan) diperbolehkan minimal 1 bulan sebelum tanggal keberangkatan (atau sebelum ticket dikeluarkan) jika dilakukan setelah itu maka biaya yang timbul akan dibebankan kepada peserta tour dan harus diselesaikan sebelum keberangkatan tour.
- Deviasi dengan acara mempersingkat jadwal paket tour, tidak ada pengembalian uang.
- Pihak Avia tour tidak menjamin untuk konfirmasi reservasi pesawat, hotel, dan sebagainya apabila peserta menghendaki perpanjangan/perubahan dari jadwal paket tour semula (deviasi).
- Jika hotel-hotel / Airlines yang telah ditetapkan dalam acara tour ternyata penuh, Avia tour dan agent-agentnya berhak mengganti / merubah acara perjalanannya dan hotel-hotel lainnya yang setaraf sesuai dengan pertimbangan dan konfirmasinya.

BIAYA TOUR TIDAK TERMASUK

- Airport Tax, Asuransi perjalanan dan tax lainnya yang berlaku dinegara-negara / tempat yang dikunjungi.
- Biaya pembuatan document perjalanan : Passport, Visa, dll.
- Pengeluaran pribadi : mini bar, telepon, room service, cucian, makanan tambahan diluar dari menu yang disediakan dan pengeluaran pribadi lainnya.
- Tour tambahan (optional tour)
- Biaya bea masuk bagi barang-barang
- Excess baggage (biaya kelebihan bagasi yang sudah ditentukan) yang dikenakan bea masuk oleh douane di Jakarta / negara - negara yang dikunjungi.
- Biaya single supplement bagi peserta yang menempati 1 kamar sendiri.
- Tips untuk lokal guide / Sopir / Porter hotel.

VISA

Setiap kedutaan / konsulat mempunyai perbedaan ketentuan dalam hal proses, persyaratan data penunjang serta dalam lamanya pembuatan visa.

- Aplikasi visa (khusus rute perjalanan memerlukan visa) wajib diajukan melalui Avia tour kecuali untuk negara - negara tertentu dimana anda harus mengajukannya sendiri. Peserta wajib memenuhi kelengkapan persyaratan dokumen, mengikuti prosedur, mengikuti proses sesuai dengan jadwal dan ketentuan dari pihak kedutaan.
- Avia tour tidak menjamin diterima atau dikabulkannya permohonan visa tersebut. Hal tersebut sepenuhnya menjadi kewenangan pihak kedutaan.
- Avia tour tidak bertanggung jawab atas biaya - biaya tambahan maupun pengembalian uang dari biaya - biaya tour jika terjadi deportasi atau penolakan maupun kewenangan imigrasi lainnya dengan alasan apapun, termasuk yang disebabkan oleh dokumen perjalanan yang tidak memenuhi syarat, karantina, peraturan - peraturan keimigrasian, tata tertib ataupun hal lainnya yang menyebabkan peserta tidak dapat mengikuti tour dan / atau

 AVIATOUR YOUR TRAVEL SOLUTION	HEAD OFFICE	BRANCH OFFICE
	Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610 Phone : (021) 4223838/88 (021) 42150 26 /64	Mal Kelapa Gading (021) 452 9528 0812 1299 138 Gandaria City (021) 2900 8066 0811 9930 539 Summarecon Mall Serpong (021) 2931 0386 0811 9930 538
aviatour@avia-tour.com www.avia.travel		
0811 8883 818  Aviatour  aviatour.travel  Aviatour.travel		

CONSORTIUM CHINA VIETNAM

8 Days (SRIWIJAYA AIR)

Departure Date: 11 Apr 2019



- * Dan sebab-sebab lain diluar dari kemampuan kami.
- * Kehilangan Barang Pribadi, koper, titipan barang di airport, hotel dan tindakan kriminal yang menimpa peserta tour selama perjalanan.
- * Deportasi atau penolakan dari imigrasi negara setempat dengan alasan apapun, Pihak Avia tour tidak bertanggung jawab dan tidak ada pengembalian uang dari biaya tour atau lainnya.
- * Perubahan acara perjalanan akibat dari bencana alam, perang, wabah penyakit, aksi teroris, kerusakan dan lain sebagainya bersifat "Force Majeur".

b) Avia tour menyarankan pembuatan asuransi perjalanan.

AVIA TOUR DAN SELURUH AGEN BERHAK

- Membatalkan atau menunda keberangkatan tour yang telah dijadwalkan, apabila jumlah peserta kurang dari jumlah minimum peserta sesuai produk tour masing-masing.
- Merubah (memutar) rute & acara perjalanan sesuai dengan kondisi & konfirmasi dari maskapai penerbangan atau berdasarkan kondisi hotel di masing-masing kota / negara.
- Meminta peserta tour untuk keluar dari rombongan apabila peserta tour yang bersangkutan mencoba membuat kerusakan, mengacaukan acara tour, meminta dengan paksa dan memberikan informasi yang tidak benar mengenai acara tour, dll.

melanjutkan tour.

- Harga visa dapat berubah sewaktu-waktu tanpa pemberitahuan dan mengikuti kurs yang berlaku atau apabila ada perubahan kebijakan dari Kedutaan/Konsulat.

PERMINTAAN KHUSUS.

Permintaan khusus seperti menu makanan (vegetarian, Diet, No Pork, dll), kamar yang bersebelahan/saling berhubungan, kursi tempat duduk di pesawat, dll. Silahkan memberitahukan ke pihak kami pada saat pemesanan tour (reservasi). Pihak Avia tour tidak menjamin ketersediaan permintaan tersebut, karena permintaan khusus tersebut membutuhkan konfirmasi / ketersediaannya sesuai dari pihak hotel/penerbangan/restoran.

Dengan melanjutkan dan melakukan reservasi serta pembayaran deposit, maka Anda dianggap telah menyetujui dan memahami syarat dan kondisi tersebut. Syarat & Kondisi Tour selengkapnya berlaku sesuai dengan yang tertera dalam brosur program tour atau di website kami (www.avia.travel).

Jakarta,

(Nama lengkap)

Mewakili seluruh peserta



HEAD OFFICE

Jl. Bungur Besar No 45 Jakarta 10610
Phone : (021) 4223838 / 88 | (021) 4215026 / 64

aviatour@avia-tour.com | www.avia.travel

BRANCH OFFICE

Mal. Kelapa Gading | (021) 452 9528 | 0812 1299 138
Gandaria City | (021) 2900 8066 | 0811 9930 539
Summarecon Mall Serpong | (021) 2931 0386 | 0811 9930 538

0811 8883 818

Aviatour

[aviatour.travel](https://www.instagram.com/aviatour.travel)

[Aviatour.travel](https://www.tiktok.com/@aviatour.travel)